UCL Université catholique de Louvain

LGLOR1622

2015-2016

Égyptien hiéroglyphique B

9.0 crédits	30.0 h + 15.0 h	1 + 2q	Ce cours bisannuel est dispensé en 2015-2016, 2017-2018, ...

Enseignants:	Obsomer Claude ;
Langue d'enseignement:	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Ressources en ligne:	Le serveur iCampus permet d'obtenir le ppt sur le déchiffrement des hiéroglyphes; les exercices sur des légendes de scènes figurées, le texte hiéroglyphique du Naufragé, etc.
Préalables :	- Pour le niveau I.1, aucun prérequis. - Pour le niveau I.2, le cours LGLOR1621 (niveau I.1).
Thèmes abordés :	Initiation au moyen égyptien, langue classique de l'Égypte pharaonique.En alternance avec le cours LGLOR1621, ce cours est dispensé à deux groupes distincts d'étudiants suivant leur niveau. Pour le niveau I.1 (débutants), il aborde l'écriture hiéroglyphique, le vocabulaire de base, la morphologie nominale et la syntaxe des propositions non-verbales. Pour le niveau I.2 (continuants), il aborde la morphologie verbale, la syntaxe des propositions verbales, ainsi que la traduction commentée d'un texte littéraire classique. Les exercices (15h, 3 crédits) ajoutés au cours magistral consistent en des exercices épigraphiques. Les étudiants qui suivent ce cours dans le cadre de l'année préparatoire au master en Langues et littératures anciennes, or. orientales recevront des directives particulières leur permettant d'obtenir en un an les compétences suffisantes requises au terme des deux niveaux.
Acquis d'apprentissage	Au terme de ce cours, qui suppose de suivre également le cours LGLOR 1621, l'étudiant sera capable de lire, de translittérer et de traduire un texte hiéroglyphique en moyen égyptien de difficulté moyenne. Pour ce faire, il aura assimilé les signes essentiels de l'écriture, un vocabulaire de base, ainsi que les structures grammaticales requises. *La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».*
Modes d'évaluation des acquis des étudiants :	Examen oral sur base d'une préparation écrite. La matière est précisée sur un document figurant sur iCampus.
Méthodes d'enseignement :	Le cours magistral se donne sur base du DVD interactif projeté en salle. Spécialement conçu pour le cours, ce DVD présente à la suite les différentes questions examinées, incluant les exercices qui illustrent chaque point théorique. Ces exercices seront préparés par les étudiants. La traduction du Conte du Naufragé s'effectue à partir de la translittération proposée par les étudiants et mise en forme au tableau par l'enseignant. L'accent est mis sur la stucture et les composantes des propositions, ainsi que l'analyse des formes verbales rencontrées.
Contenu :	Le moyen égyptien est la langue classique de l'Égypte pharaonique en usage dans la première moitié du IIe Millénaire, du Moyen Empire aux débuts du Nouvel Empire. Niveau I.1 : après un exposé introductif sur le déchiffrement des hiéroglyphes par Champollion, le cours offre une découverte progressive du système d'écriture qui aboutit à la mémorisation des signes les plus fréquents et d'un vocabulaire de base. Il examine ensuite la morphologie nominale (noms, adjectifs, pronoms, déterminants, ...) et la composition des phrases non-verbales (avec un verbe "être" à restituer). Niveau I.2 : le cours examine la morphologie verbale (racines, infinitifs, participes, formes suffixales, ...), de même que la syntaxe des propositions verbales. S'y ajoute la traduction commentée du Conte du Naufragé et la découverte des légendes hiéroglyphiques accompagnant les scènes figurées.
Bibliographie :	Claude Obsomer, Égyptien hiéroglyphique, Bruxelles, Safran, 2009 (DVD interactif, grammaire et cahier d'exercices).
Autres infos :	/

Faculté ou entité en charge:	GLOR

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)

Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation orientales	HORI1BA	9	-	